



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 March 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Девятнадцатая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Тимор-Лешти

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.



1. Во время интерактивного диалога по национальному докладу, состоявшегося в ходе двенадцатой сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (УПО), Тимору-Лешти было вынесено в общей сложности 125 рекомендаций. Тимор-Лешти приветствует эти рекомендации. Из 125 рекомендаций 88 были сразу же приняты, и одна рекомендация была отклонена. Остальные 36 рекомендаций были отложены для дальнейшего изучения.
2. Остающиеся рекомендации сгруппированы по различным темам, а именно: ратификация новых международных договоров по правам человека и осуществление тех договоров, участником которых является страна; внесение поправок в законодательство с целью обеспечения его соответствия международным стандартам прав человека; выполнение обязательств по представлению докладов в соответствии с договорами по правам человека; рассмотрение нарушений прав человека, имевших место в прошлом; сотрудничество с правозащитными органами и механизмами ООН и другие рекомендации.
3. Рассмотрев существо этих рекомендаций и различные аспекты, связанные с их выполнением, Тимор-Лешти формулирует свою позицию следующим образом:

Ратификация и осуществление международных договоров по правам человека

Рекомендации 1–8

4. **Принимаются:** Тимор-Лешти согласен с этими рекомендациями и обязуется работать в направлении достижения целей упомянутых Конвенций. Тимор-Лешти осознает, что для реализации его приверженности международным договорам по правам человека, как заявлено в национальном докладе, прежде всего требуется наличие *"людских ресурсов и институциональных возможностей, необходимых для обеспечения соблюдения обязательств, предусмотренных этими договорами"*. Эти условия крайне важны для того, чтобы Тимор-Лешти в полном объеме выполнял свои обязательства, вытекающие из ратификации международных договоров по правам человека. В настоящее время ведется работа, направленная на обеспечение присоединения страны к некоторым из конвенций, упомянутых в рекомендациях. Тимор-Лешти принял национальную политику в интересах инвалидов. Вскоре будет ратифицирована Конвенция о правах инвалидов. Тимор-Лешти также желает заявить о своем четком намерении ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФП-КПП), первый Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах и Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Ратификация международных договоров по правам человека будет осуществляться медленными темпами, однако Конституция Тимора-Лешти уже предусматривает широкую защиту прав человека.

Рекомендация 9

5. **Принимается:** Тимор-Лешти стал участником Римского статута Международного уголовного суда с сентября 2002 года и привержен дальнейшему согласованию своего национального законодательства с положениями Статута.

Законодательная основа

Рекомендация 10

6. **Принимается:** Закон о борьбе с торговлей людьми в настоящее время находится на стадии проекта в ожидании одобрения Советом министров, после чего он будет представлен парламенту для утверждения. Тимор-Лешти придает важное значение вопросу о торговле людьми. В Совместном плане на переходный период, разработанном правительством Тимора-Лешти и Миссией Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, вопрос о торговле людьми обозначен как один из приоритетных. Тимор-Лешти пользуется технической поддержкой, оказываемой Миссией Организации Объединенных Наций, а также Международной организацией по миграции (МОМ) в области укрепления институциональных и людских ресурсов, а также развития нормативно-правовой базы.

Рекомендация 11

7. **Отклоняется:** Национальная комиссия по правам ребенка в настоящее время функционирует под эгидой Министерства юстиции. Проект Кодекса законов о детях предоставит Комиссии институциональную и функциональную автономию. В рамках усилий по укреплению защиты прав ребенка приоритетной задачей Тимора-Лешти является улучшение межучрежденческой координации и стратегическое осуществление многодисциплинарных мероприятий. Это требует того, чтобы Национальная комиссия была включена в структуру исполнительной власти и не была отделена от нее. Тимор-Лешти располагает национальным правозащитным учреждением (НПЗУ), а именно Управлением Уполномоченного по правам человека и правосудию, которое обладает полномочиями по рассмотрению жалоб, касающихся прав детей.

Рекомендация 20

8. **Отклоняется:** Статья 17 Конституции Тимора-Лешти предусматривает, что "женщины и мужчины имеют одинаковые права и обязанности во всех областях семейной, политической, экономической, социальной и культурной жизни". Конституция также обуславливает действительность всех законов Тимора-Лешти их соответствием Конституции и международному праву прав человека. Неравенство между женщинами и мужчинами, которое по-прежнему существует в некоторых областях в Тиморе-Лешти, **не** является результатом применения дискриминационных законов.

Рекомендация 26

9. **Принимается:** Проект закона об исполнении уголовных наказаний, который будет регулировать, среди прочего, осуществление помилования Президентом, ожидает утверждения.

Выполнение обязательств по представлению докладов

Рекомендации 12–15

10. **Принимаются:** Хотя Тимор-Лешти является участником большинства из основных договоров по правам человека, он представил свои доклады только по двум конвенциям, а именно: первоначальный доклад по Конвенции о правах ребенка (КПР) в 2007 году и первоначальный доклад по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) в 2008 году. Тимор-Лешти сознает, что он просрочил представление докладов по другим договорам, и прилагает все усилия к тому, чтобы найти более эффективное решение этого вопроса. Недавно была создана совместная целевая группа под эгидой министерств юстиции и иностранных дел для координации процесса подготовки докладов в соответствии с договорами. Испытывая подобные трудности с представлением докладов в соответствии с договорами по правам человека, Тимор-Лешти приветствует предпринимаемые усилия по упрощению механизмов представления докладов и структуры докладов и готов участвовать в этих усилиях.

Сотрудничество с правозащитными механизмами ООН

Рекомендации 16–19

11. **Отклоняются:** Тимор-Лешти ценит важную роль специальных механизмов Совета по правам человека, которая основана на необходимости оценки конкретных ситуаций в области прав человека. К настоящему времени Тимор-Лешти принял нескольких мандатариев специальных процедур и будет продолжать принимать их в дальнейшем. Тем не менее это необходимо будет делать на специальной основе в зависимости от требований ситуации. Это позволит обеспечить надлежащую координацию между принимающим государством и мандатариями, с тем чтобы посещения могли достичь намеченных целей.

Рассмотрение нарушений прав человека, имевших место в прошлом

Рекомендации 23–25

12. **Принимаются:** В рамках своей компетенции правительство Тимора-Лешти приняло различные меры по ликвидации последствий недавнего прошлого. Программы развития направлены на улучшение условий, в которых каждый тиморец сможет достойно жить в обстановке мира и гармонии.

Рекомендации 27–31

13. **Принимаются частично:** Тимор-Лешти считает, что как Комиссия по приему беженцев, установлению истины и примирению (КАВР), так и Комиссия по установлению истины и добрососедским отношениям (КТФ) внесли не-

оценимый вклад в усилия по решению проблемы нарушений прав человека, имевших место в прошлом. Что касается вынесенных ему рекомендаций, то Тимор-Лешти объективно рассматривает все подходы, с тем чтобы найти наиболее применимую альтернативу для эффективного достижения целей рекомендаций, вместо того чтобы замыкаться на рецептах, которые могут не подходить к условиям и реальностям страны.

Прочие рекомендации

Рекомендация 21

14. **Принимается:** Право на жизнь признается в Тиморе-Лешти в качестве неотъемлемого права, и любое налагаемое на него ограничение должно строго соответствовать требованиям Конституции и международного права прав человека.

Рекомендация 22

15. **Принимается:** Эффективное уголовное преследование за насилие в семье зависит от ряда факторов, включая эффективность правоохранительных и судебных органов и информированность общественности об этом преступлении. Помимо таких мер, как принятие в 2010 году Закона о борьбе с насилием в семье, и усилий по укреплению потенциала правоохранительных и судебных органов, Тимор-Лешти реализует стратегии и программы по повышению информированности населения в этом вопросе, которые привели к позитивным результатам в ряде зарегистрированных случаев. Тимор-Лешти исполнен решимости удвоить свои усилия по обеспечению более своевременного и эффективного реагирования на случаи насилия в семье.

Рекомендация 32

16. **Принимается частично:** Как заявлено в пункте 52 национального доклада, Тимор-Лешти осознает проблемы, стоящие перед судебной системой, которые привели, в частности, к увеличению числа нерассмотренных дел. Тимор-Лешти предпринимает усилия по укреплению судебной системы, направленные на борьбу с судебными задержками и сокращение числа накопившихся дел. Тимор-Лешти не смог согласиться со второй частью рекомендации, касающейся вознаграждения государственных защитников и прокуроров. Причины большого количества накопившихся дел рассматриваются в пункте 52 национального доклада, и уровень вознаграждения государственных защитников и прокуроров не отнесен к числу факторов, вызывающих задержки на любом этапе уголовного судопроизводства. Кроме того, вознаграждение государственных защитников и прокуроров уже в значительной степени превышает вознаграждение других сотрудников гражданской службы Тимора-Лешти. Вопреки предположениям, на которых основывается эта рекомендация, такое увеличение может поставить под угрозу всю судебную систему.

Рекомендация 33

17. **Принимается:** Проект закона об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних в настоящее время дорабатывается, и вскоре будет начата официальная законодательная процедура его утверждения.

Рекомендация 34

18. **Принимается:** Конституция Тимора-Лешти гарантирует право каждого на создание семьи и проживание в семье и требует, чтобы брак "...основывался на добровольном согласии сторон и на условиях полного равенства прав супругов в соответствии с законом". Во введенном недавно в действие Гражданском кодексе брак определяется как союз между женщиной и женщиной.

Рекомендация 35

19. **Принимается:** В Национальном стратегическом плане развития на 2010–2030 годы большое внимание уделяется секторам здравоохранения и образования. Предпринимая собственные усилия по улучшению благосостояния народа, Тимор-Лешти приветствует щедрую международную помощь и использует ее. Тимор-Лешти желает продолжать сотрудничество с международным сообществом в процессе национального и государственного строительства на основе принципа, согласно которому тиморский народ сам принимает решения по вопросам, затрагивающим его жизнь и его будущее.

Рекомендация 36

20. **Принимается частично:** В Тиморе-Лешти каждому гарантируется свобода совести, религии и отправления культа. В Тиморе-Лешти не существует классификации религиозных конфессий на основе количества их последователей. Тем не менее Тимор-Лешти в принципе согласен с тем, что любые действия, посягающие на право любого человека на свободу вероисповедания, должны требовать к себе незамедлительного внимания со стороны правоохранительных органов. Поскольку страна решает многочисленные проблемы, присущие ее новому статусу независимого государства, имели место инциденты, когда проблемы, связанные, например, с претензиями на земельную собственность, проявлялись в конфликтах между членами общин, исповедующих разную веру. Эти инциденты представляли собой чисто уголовные деяния и были быстро расследованы, и любая попытка представить их в качестве конфликтов на религиозной почве указывает на незнание реальной ситуации или основана на грубом искажении фактов.